

ماذا تتوقع سرطان الكبد



ما يمكن توقعه خلال كل مرحلة من العلاج وما بعده

سرطان الكبد

ويعني العمل مع فريق العمل الخاص بأنه يمكنك التأكد من حصولك على العلاج والمعلومات والدعم الملائمة لك.

نشرة المعلومات هذه تخبرك عمّا يمكنك أن تسأل عنه قبل وأثناء وبعد علاج سرطان الكبد الخاص بك. يمكنك أن تطلب من الفريق الخاص بك المزيد من المعلومات والدعم.

1. زيارة الطبيب

ينبغي على الطبيب الخاص بك القيام بفحص ليرى إذا كان يمكنه أن يجد ما الذي يجعلك تشعر بتوعك. وسوف يسألك أي من الأعراض التي قد تواجهك. فعلى سبيل المثال قد يكون لديك ألم أو تورم في الجانب الأيمن من المعدة.

يجب أن يعمل الطبيب معك للتأكد من أن لديك المعلومات والمساعدة التي تحتاجها. يمكنك أن تسأل الطبيب عن:

- ما الذي يحدث في جسمك، ولماذا يمكن أن يحدث
 - ما الذي قد يحدث أو يمكن أن يحدث
 - كيف تشعر وكيفية البقاء في صحة جيدة عاطفياً
 - من الذي يمكنك التحدث إليه حول الحصول على الدعم الذي تحتاجه
 - أين يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات والدعم
- قد يقوم طبيبك بإجراء اختبارات لفحص وجود سرطان الكبد:

الموجات التلغزيونية فوق الصوتية

تستخدم الموجات الصوتية لعمل صورة لداخل الجسم.

اختبارات الدم

سوف يأخذ الطبيب عينة الدم. وسيختبر الدم لرؤية ما إذا كان الكبد والكلى يعملان جيداً. وهذا ما يسمى تقييم وظائف الكبد والكلى.

قد يرسلك الطبيب للحصول على المزيد من الاختبارات مع أخصائي. الأخصائي هو طبيب قد تدرّب بالعمل مع الأشخاص المصابين بسرطان الكبد. ينبغي أن يعطي الطبيب للأخصائي معلومات عن صحتك في الماضي، وإذا كان شخص آخر في عائلتك عنده سرطان، ونتائج الاختبار الخاص بك.

يمكنك إحضار أحد أفراد العائلة أو صديق للزيارات الخاصة بك. يمكنك أن تطلب من طبيبك المزيد من المعلومات والدعم للتأكد من أن لديك ما تحتاجه.

2. الاختبارات

قد يقوم الأخصائي بعمل اختبارات لمعرفة ما إذا كان لديك سرطان الكبد. وهذا ما يسمى بالتشخيص. إذا كان لديك سرطان الكبد، سوف تُظهر الاختبارات كيف ينمو السرطان أو إذا كان قد انتشر. وهذا يسمى التدرّج. يمكنك أن تسأل الأخصائي:

- ما هي الاختبارات التي ستقوم بعملها
- ما الذي سيحدث في الاختبارات
- ما الذي ستشير الاختبارات إليه

قد يكون لديك اختبار واحد أو مزيج من الاختبارات:

المسح الضوئي بالأشعة المقطعية الحصرية (CT scan)

تستخدم أجهزة الكمبيوتر والأشعة السينية لعمل صورة مفصلة للجسم.

فحص التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI)

المسح الضوئي حيث تستخدم مجالات مغناطيسية وموجات الراديو لعمل صورة مفصلة للجسم.

يمكنك أن تسأل طبيبك عن إيجاد مجموعة دعم الأقران لسرطان الكبد. يمكن أن تساعد معرفتك أن هناك أشخاص آخرين يفهمون ما الذي تمر به. يمكن لأصدقائك وعائلتك التحدث إلى فريق دعم لمقدمي الرعاية.

المسح الضوئي بالتصوير المقطعي لانبعاث البوزترون (PET)

يتم حقن كمية صغيرة من مادة مشعة ويتم مسح الجسم كله لإظهار مكان السرطان. يمكن أن يُجرى لك مسح من نوع PET، ولكن قد لا تحتاج إليه.

اختزاع

تؤخذ عينة صغيرة من كبدك لفحصها تحت المجهر. يمكن أن يُجرى لك اختزاع، ولكن قد لا تحتاج إليه.

3. العلاج

قد يكون لديك علاج واحد أو مزيجاً من العلاجات:

علاج الاستئصال الموضعي يتم حين تُستخدم موجات الراديو لتسخين وقتل السرطان. وهذا سوف يقتل السرطان دون قطعه وإخراجه من جسمك. هذا هو العلاج الأكثر شيوعاً لسرطان الكبد.

العملية الجراحية تتم حين القيام بقطع السرطان. يتم استخدامها إذا كان لديك سرطان الكبد المُبكر. ينبغي القيام بالجراحة من قِبَل جراح ذو خبرة جيدة ويقوم بالكثير من جراحات الكبد.

يستخدم **العلاج الموضعي** الحرارة مع العلاج الكيميائي أو العلاج الإشعاعي بحقنها مباشرة في الكبد. يتم استخدامه لإبطاء سرعة نمو السرطان.

زرع الكبد يتم حين القيام بقطع الكبد الخاص بك ووضع كبد من شخص آخر يُعرف كمانح.

قد يتم استخدامه إذا كان لديك تليف الكبد. تليف الكبد هو المرض الذي فيه يتوقف الكبد عن العمل.

ينبغي على الأخصائي العمل مع فريق. يتكون فريق العمل الخاص بك من أشخاص يفهمون سرطان الكبد.

وسيسعرض الفريق الخاص بك نتائج الاختبار الخاصة بك. ينبغي أن يسألك ما الذي تريده وتحتاجه. يجب أن تعملوا معاً لعمل أفضل خطة لعلاجك.

يمكنك أن تسأل الفريق الخاص بك:

- ما هو العلاج الذي تتلقاه
- لماذا تتلقى ذلك العلاج
- ما الذي سيحدث في ذلك العلاج
- ما الذي سيفعله العلاج
- كم سيستغرق العلاج
- مخاطر وفوائد العلاج
- كيف يمكن أن تشعر أثناء العلاج، والآثار الجانبية، وماذا يمكنك أن تفعله لكي تشعر على أفضل ما يمكن
- ماذا يمكن أن تتوقعه بعد العلاج

وقد يوصي الفريق الخاص بك بالمشاركة في تجارب سريرية. يتم استخدام تجربة سريرية لاختبار علاج جديد، أو لمعرفة إذا كان علاج ما يعمل بشكل أفضل من الآخر. يمكنك أن تطلب المزيد من الوقت، أو رأي ثانٍ قبل اتخاذ قرار بشأن العلاج الخاص بك.

المعالجات التكميلية تشمل أشياء مثل التدليك والوخز بالإبر والتأمل، فضلاً عن الأدوية الأخرى قد تأخذها في نفس الوقت كالعلاج الخاص بك. قد لا تعمل بعض المعالجات جيداً مع العلاج الخاص بك. من المهم جداً التحدث إلى فريق العمل الخاص بك عن أي من المعالجات التكميلية التي تستخدمها، أو ترغب في استخدامها.

لمزيد من المعلومات حول العلاج والآثار الجانبية يمكنك أن تسأل طبيبك أو قُم بزيارة

www.cancer.org.au/about-cancer/treatment

فريق العمل الخاص بك يجب أن يتحدث إليك عن الاحتياجات الخاصة بك قبل وأثناء وبعد العلاج. يمكنك طلب المعلومات والدعم في أي وقت للتأكد من أن لديك كل ما تحتاجه. يمكن لفريقك أن يوصلك مع الخدمات الأخرى والعاملين في مجال الصحة للتأكد من امكانك البقاء في صحة جيدة جسدياً وعاطفياً.

إذا كان سرطان الكبد الذي لديك قد انتشر إلى أجزاء أخرى من الجسم فقد تحتاج لعلاج سرطان الكبد المتقدم:

العلاج الكيميائي أو المعالجة بالعقاقير تستخدم لإيقاف نمو السرطان.

المراقبة تتم حين يقوم فريقك بمراقبة السرطان لمعرفة ما يفعله.

العملية الجراحية قد تُستخدم مع المراقبة.

قد يتم اعطائك الدواء للمساعدة مع الأعراض والآثار الجانبية لمرض الكبد الخاص بك.

4. بعد العلاج الخاص بك

بعد الانتهاء من العلاج الخاص بك، يجب أن يعطيك فريقك موجزاً للعلاج. موجز العلاج الخاص بك يشمل كل المعلومات المتعلقة بالعلاج الذي تلقيته:

- الاختبارات التي تلقيتها لتشخيص سرطان الكبد الخاص بك، ونتائج هذه الاختبارات
- العلاج الذي تلقيته، ومتى كان ذلك
- خدمات الدعم وغيرها من خطط العلاج التي تلقيتها.

يجب أن يعمل الأخصائي الخاص بك معك لعمل خطة الآن بعد أن تم الانتهاء من العلاج. يجب أن تكون لك خطة متابعة تتضمن:

- المتابعة التي هي الأفضل بالنسبة لك
- خطط لإدارة أي آثار جانبية للعلاج
- كيفية الحصول على المساعدة بسرعة إذا كنت تعتقد أن السرطان قد عاد مرة أخرى أو أصبح أسوأ

ينبغي أن يعمل معك الطبيب ويتحدث عن:

- العثور على مزيد من المعلومات والدعم للحفاظ على صحة جيدة جسدياً وعاطفياً، والحصول على ما تحتاج إليه
- العلامات والأعراض التي ينبغي النظر فيها والتي قد تعني أن السرطان عائد
- الوقاية والحياة الصحية

في بعض الأحيان يمكن أن يعود سرطان الكبد بعد العلاج. ويتم كشفه عادة في زيارة المتابعة، أو إذا لاحظت عودة أي أعراض. من المهم القيام بالفحوص المنتظمة. إذا لاحظت وجود أي شيء مختلف فإذهب إلى الطبيب. يمكنك أن تطلب من طبيبك إجراء فحص طبي والمعلومات والدعم.

5. العيش مع مرض السرطان

الآثار الجانبية

تحصل عند بعض الناس تأثيرات جانبية أثناء وبعد العلاج. الآثار الجانبية هي ردود فعل جسمك على العلاج الذي تتلقاه. أنها طبيعية، ولكن يمكن أن تجعلك تشعر بتوعك. قد تحصل لديك الآثار الجانبية على الفور، أو ليس على الإطلاق، أو بعد أشهر بعد العلاج.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول الآثار الجانبية الخاصة بك أو قمر **بزيارة** الموقع الإلكتروني

www.cancervic.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects

خطة الرعاية المتقدمة

قد يعمل الفريق الخاص بك معك لعمل خطة رعاية متقدمة. خطة الرعاية المتقدمة هي طريقة تحدد رغباتك الخاصة والتأكد من أن الجميع يعرف ما تريده في المستقبل من الرعاية الطبية.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول عمل خطة رعاية متقدمة معاً أو **بزيارة** الموقع الإلكتروني

www.advancecareplanning.org.au

الرعاية التيسينية

يتم استخدام الرعاية التيسينية في مراحل مختلفة من العلاج الخاص بك لمساعدتك على الشعور جيداً. يمكن أن تساعد الرعاية التيسينية لتخفيف الآلام، للحد من الأعراض الخاصة بك، وتحسين نوعية الحياة الخاصة بك.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول نوع الرعاية التيسينية التي

تكون أفضل بالنسبة لك أو قم **بزيارة**

www.palliativecare.org.au

التكلفة

هناك تكاليف لكل مرحلة من مراحل السرطان الخاص بك بما في ذلك العلاج والإقامة والسفر. قد يكون لديك تكاليف إذا كنت تتلقى العلاج في خدمة صحية خاصة حتى إذا كان لديك التأمين الصحي الخاص. يمكنك التحدث إلى فريق العمل الخاص بك والتأمين الصحي الخاص بك إذا كان لديك أسئلة حول التكلفة لكل علاج قد تتلقاه.

يمكن أيضاً التحدث مع الأخصائي الاجتماعي في المستشفى الخاص بك.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول تكلفة العلاج الخاص بك أو قم **بزيارة** الموقع الإلكتروني

www.canceraustralia.gov.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment

يمكنك التحدث مع طبيبك حول تكاليف الإقامة والسفر

أو قم **بزيارة**

www.cancercouncil.com.au/get-support/practical-support-services

هناك الكثير من الأشياء للتفكير فيها عندما يكون لديك سرطان الكبد. وهناك أيضاً الكثير من المعلومات والدعم من المهم أن تفعل ما هو صحيح بالنسبة لك. يمكنك العمل مع الفريق الخاص بك للتأكد من أنك تملك أفضل رعاية.

المعلومات والدعم

Carers Australia

- المعلومات والدعم لمقدمي الرعاية: **1800 242 636**

Cancer Council

- يمكنك التحدث مع ممرضة السرطان: **13 11 20**
- إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري: **13 14 50** 



Australian Government
Cancer Australia

للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع
www.cancerpathways.org.au